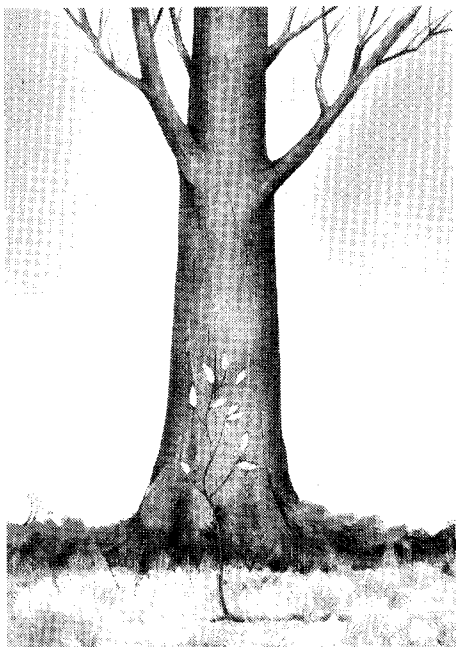


بئچه لر بانلایاندا

شعرلر



هادی قاراچای

Beçələr Banlayanda

Yazar: Hadi Qaraçy

Sayı: 1000

Basım evi:

B.M.Druckservice

Franzstr. 24

50931 Köln (Lindenthal)

Tel: 0221-40 58 48

Telefax: 0221-40 57 67

Yayın evi:

Azerbaycan

Postfach 101703

D-50457 Köln

كتايين حاضيرانماسيندا زحمت چكن بوتون
دوستلار، خصوصى ايله كتايين مادي امكانلاريني
يارادان سيروس سراجى جنابلارينا اوز تشكرلرими
بيلديريم.

هادى قاراچاي

اۇن سۆز يىرىنه

سارايلارين قىپك-قوروش دىلنچى سى ايدى

باكىر قىزلارين

قولاقلارىنىن قىزىل سىرغاسى

و دۇشلىرىندە

شاھلارنىن دوداقلارىندىن قالمىش اۇبوش سىلىكى.

و ايندى

دونيانىن كۆزلىرىندە كىشە ين

آغ-آپاق قانادلى بىر آت.

بابكىن سىبىر يلمىش قىلىنچى

بئىرە كىن قانلى كۆينە يى

دۆيوش سنكرىندە يارالى عسكرىن سون كوللە سى

و باغداد دا

آمريكالى عسكرلرىن يوخوسونا ايشى ين

عرب جوجوغونون سحر سىدىيى.

آه اى مبارك دىل

و اى قوجامان شعر.



آخ بىلسە نيز،

بىلسە نيز،

تورپاقلار كۆردوم

تورپاقلار كۆردوم

تورپاقلار كۆردوم

گون چىخاندان گونباتانا

انگىن دوزە نلرىندە سۆزدن بىتر

اوجا زىروە لرىندە سۆزدن آخار

بولودلو كىجە لرىندە

بىر كۆزلوك اولدوز باخماز كۆردوم.

كيشيلر ائو قورماقدا

قادينلار اوجاق باشيندا

هانسى تانرينين قارغيشينا گلدى بو يورد؟

كىمسه بيلمز .

سۆز تانرى يديسا

ايتميشدى تانرينين اودوملو اته كلرى

نه ديلده ديل قالدى

نه ائلده ائل...

يازى داشلاريندان ائو قورولدى

ده ده لرین سومويوندن اوجاق!

آخ، هئى اولو تورپاق!

”منيم اوتوز ياشيما، يوردومون بايراقسيز باشينا شعر“

اوتوز ايل اؤنجه

آلتاي داغلاريندان

اوزو برى

بير آيغيرين آياق سسلرينه اويانان جوجوق من ايديم.

ديشليمين آراسيندان سوزوردو

تموچين ين (دوغاركن) اووجوندا كلن قان.

اوووى ياشيل ساچلى مئشه لر

سارى دونلو دوزنلر

هارادا قالدى، تورپاغين دامارلاريندان توتوب

آخارليدا آخان

دورارليدا دوران ده ده لر؟

ھانسی يۇندە دىر گدىكلرىندە قورد اولايان داغلار؟
يوردسوز، يوواسيز ياشاماق قولاي دئييل دوستلار.

اوتوز ايل اۇنجه

مند يم

بىر آيغىرىن آياق سىلرىنە اويانان.

اوجاقلارى اودسوز

اۋروشلىرى اوتسوز

كويلرى يىره ديره نىمىش

اوفاجىق تورپاق قارشىلادى ايلك باخىشلارىمى.

اوووى

يادائىللى آتلارىن دىرناغىندا دۋيوك ساوالان

كويلوم

اركىن پارام-پارچا كۈنلۈندىن پارچا

كۈيسوم

كۈى مە چىدىن چالام-چاتلاق سىنە سىندىن
چاتلاق.

و صبرىم

تبرىزىن دارىسقال كوچه لرىندىن داھا دارىسقال.

بارىت قوخولو اينىمى ھىچ دە يىشمە دىم...

آياغى چكە لى

بىلى قىلىنچلى

قارانلىق كىجە لرى يارماق

و تانىش بىر نفس آختارماق

قولاي دئييل دوستلار.



انار رضايوفا اتحاف

بیزده هر ائو قوروقچوسو بیلینمه یه ن زنداندير

بیزده تورپاق سوموک دادی وئریر

و سو، قان.

و انسان،

کوزلرینده یاشیل اود کزدیره ن روحلار قده ر غریبدير

و آلاه قده ر یالقیز.

من حیات تانریسینین آلتیندا

اؤلوم شرقیلریندن کئچیرم هر کون

اوردا کی؛

بوویو بویونا بیچیلیب اعدام دیره کلری اره نلرین

و بوویو بویونا بیچیلیب اور کلرینین مرهیلر.

اوردا کی؛

آلما آغاجلاریندان اولوم کندیری آسمیشلار

و که رده ک یئرینه محبس تیکمیشلر آغالار....

هله هئج واخت سوئممه یه جک سسلر وار قولاقلاریمدا

ایلک هاردا انشیتدیم به له ر سیز.

بذ قالاسیندا آخان قان سسیندن

”قیزیل حصار“دا سینان سوموک سسینه ده ک اوزانیر

بو سس

هله اوزاقلاردان کلیرمیش هارداسا انشیتدییم سسلر.

بیزده هر ائو قوروقچوسو بیلینمه ین زنداندير

و هر قایی

اولومه آچیلان بیر جیغیر باشی.

کئجه لر

یئل قوناق کلیر قامیشلیغا

و گوندوزلر

گونش آلتیندا

اؤلوم ماهنیسی اوخویور میزراقلار

آه ائشیدن قولاقلار.



من قارا گونلردن قارا ایدییم بیخیلیدیغیم یئرده.

سن، چوبانلارین خویراتیندا ایدین سانکی -

شکر دیلینه قاریشمیشدین ماهنیلارین

کؤهنه شاراب کیمی ایچمه لی ایدین

تزه چورک کیمی یئمه لی.

نسه من

بوخودان کال اویانمیش قورد بالاسی ایدییم

چاغیرپردی منی اورمانین ده رینلییندن بیر سس.

بو دارلانمیش آغاج سسی می

کیلیتلنمیش قوش نغمه سی می؟

بیلمه دییم.

بوخسا

اوغلونون قبری اوستونده
 آغی لاردان کئچن آنا سسی ایدی.
 نه ایچکی دن ایچکی
 نه یئمکدن یئمک،
 یئمہ دیم؛
 یورویہ ن سسلر ماجالسیز اولور.
 نه داغ دؤشونده آغاران جیغیر
 نه گویده چپک چالان اولدوزلار...
 یوللار
 سو اولموشدولار یئرہ چکیلیمیشدیلر
 قوش اولموشدولار گوہہ اوچموشدولار
 فقط بیر سسی
 قبیردن بویلانان یاشیل اود کیمی
 چکیردی منی
 چکیردی مشہ نین درینلییینہ.

و من - یوخودان کال اوپانمیش قورد بالاسی -
 بئینیمده پاخالانمیش ده لی هجالار
 آغلار آنادیرسا گؤزلرین سیله رم
 باغلی نغمہ دیرسه دیلین آچارام
 کسيلمیش آغاج قولوسا
 قانیملا یاپیشدیرارام کسیکلرینی.
 ایلر بئله باشلامیشدی
 بئله قورتاردی
 یوخودان کال اوپانمیش قورد بالاسی ایدیم
 بیرده گوردوم
 دیشلری دوشموش فیلم
 مئشه نین درینلییینده،
 فیلترین اولن یئرینده ییم.
 نه آغلار آنا گولدوردوم
 نه باغلی نغمہ آچدیم

اۆلوم شکردن شیرین نغمه اۆتوردو

اۆلدوم.

قانیم دا قالدی الیمین اوستونده.



داغداغان اورمانیندان کئچیردی.

آیدینلیغا گئدن یول بودور

سحرین پنجره سینه آچیلان یول بو...

حیرت ایچینده باخدیق هامیمیز

سحر وارسا یاشاماغا ده یه ر-

اۆلمه یه ده یه ر.

یولا دوشموشدوک اۆزوموز بیلمه ده ن

نه باشماق باغی برکیتدیک نه مندیل باغلادیق

نه باشماغیمیز واردی نه مندیلیمیز.

فقط

قورشونلارین کسکین دیلینده

قىسا كسىلدى اوزون ساندىغىمىز يوللار.

دوغرانمىشى داغداغان اورمانى.

بىر منزىل باشى گورمه دىك

گوردويوموز بىر يول ايدى بىر ده يول،

و هاوانى تىپتمه دن كسن مرمىلر.

سونرا

سونا چاتدىق

قورتارمىشدىق چونكو.

و يول اوستونده

بىر سحرىن قىزىل كوئنه يى قالدى

بىر ده قورشون قوناقليغىندان چىخىمىش جسدلر...

گوندوزلر گونش اسدى بىزه

و گنجه لر

آي، گوموش ايشىغىندان سود وئردى بىزه

بىز اولمه دىك.

قىلىنچىمىز سويكه نىب دوردو بىتكىلر

و مىزراقلارىمىزدان آسىلدىلار ياشىل سارماشىقلار

كوئنگ لرىمىز قارتال قانادى اولدو

جسدلرىمىز قالا داشلارى

سوموكلرىمىز داغداغان اورمانى اولدو

و آيدىنلىغا باخان گوزلرىمىز سحر يولاغى.

و ايندى

قارا گوزلرىمىزىن آيدىنلىغىندا

آياغى باشماقسىز

چىكىنى مندىلسىز اوغوللار كنجىر بىزدن

قانلارى آجى يا اوپره نىب جانلارى يارايا

سايارسان سايىسى بىتمز

باخارسان آردى توكنمز

چىكىنلرىندە قارتال قانادى

دوشلرى قالا داشلارى

سوموكلرى داغداغان آغاجى.



او يوخويدو

كۆيلردن ائنديرديك اونو



تورباغيندا اوت بيتمه يه ن

چؤلونده ايلان مه له يه ن كۆيلرده ن كتيرديك،

يوخلوقدان.

بو ياشيل تورباغا بيز ائنديرديك اونو

آدينى آدينا وئرديك ال چاتمايان زيروه لريميزين

ان دوغما سيرداشى قويدوق قلبيميزين

و سئوديك دليجه سينه

يوخسا

ئىجه كؤسته ره ردى انسان علوى ايستكلىنى.



آدينا ايچديك ايچديمىزى

آدينا يئديك يئديمىزى

ايندى اؤزوموزده اينانماريق يوخدور دئسه ك.

او وار، و ملكلر كيمى دولانار بيزيمله بىر كه.

فقط

بيچه نده قلبيمىزى ده لى آزارلار

اته ك كه زنده اللريمىز،

و كؤز آختاراندا كؤزلريمىز

اومودلارمىز توكولر كؤهنه دووار كيمى.

و بوشلوغا ايناناق دئيه

كسيلر كؤيلردن اللريمىز

او يوخدو

او يوخدو.



قوجاقلاريق كؤى قورشاغينا باخان ديزلريمىزى

و دونيانين ان بۇيوك ظلمونو چكە ريك.

اوجار

اوجار گوڤه رچين كيمي

يارا تديغيميز بوشلوق...

آند

بيليرم

اوجسام گۆيلره

سينديرار قانادلاريمي تانرينين مه لئيكه لري.

و كيرسه م تورپاق آلتينا

چئينه يه ر سوموكلريمي تورپاغين كور سيچانلاري.

من، سيزينله ياشامايا مجبورام

هئي، سيزينله ...

قيزيللارينيز گۆزلريني قاماشديرير گونشين

و چيليسليينيز آجيندان اولدورور قارداشلاريمي.

اليم الينيزي سيخمايا جاق يولداشيم دئيه

كۆزوم كۆزونوزه باخمايا جاق قارداشيم دئيه—

”قىلىنچ قىنى كىمىرسە يىر قىتلىغىندا اندىر

و اوخ اوخلوغو دە لمىرسە اۆيله جه.“
□

بىلىردىم

اوجسام كۆيلره

سىندىرار قانادلاريمى تانرىنىن مه لىكه لرى

و كىرسىم تورپاق آلتىنا

چىينه يه ر سوموكلرىمى تورباغىن كور سىچانلارى

اوجدوم بىله رك

كىردىم بىله رك

لاپ تورباغىن اورە يىنه دك.



آخ بو قىزىل تورپاقلارا دوشدو بوم...

قارتال قانادىندا اوجوش

آسلان كۆزلىرىندە اينام

ايگىرمى دققوز ياشىندا آل بايراق

و اورە يى بويدا ياراق ايدىم من

كۆز چاناقلارىمدا كۆز يوخ

”عسكر سىنه سىندە قىلىنچ ياراسى“

و كۆكسومدە اورە ك يوخ

”كرمى يه كۆكلە نىمىش بىر ساز چاناغى“.

آرتىق

قىسناماسىن منى يورقون كۆودە م

اسمه سین قارا یئلر

و جیرناتلاریمدا سیرغالانماسین دومان

بیخیلماق ایسته سم بئله

بیخیلماغا یئر یوخ!

هر یان قان و قانیندا چیممیش خزل ده نیزی

آراز دالغالاریندا

بالیق سسینه دؤنموش قارانقوش (۱) ناغیلی

و اعدام دیره یینه پرچیمله نمیش تورک دیللی بیر

هارای. (۲)

چاغیریر منی ارک دووارلاری

چاغیریر منی ده میرعا شیغین (۳) یومولمایان آغزی

آرتیق

گنجدیر

بیر داها قاییتماغا یئر یوخ

بیخیلماغا یئر یوخ

اؤلمه یه یئر یوخدور.

(۱) قارانقوش، صمد بهرنکی نین تخللصو اولموشدور.

(۲) علیرضا نابدل (اوختایا) اشاره دیر.

(۳) تبریز شهرینده قویولموش دمیردن دوزه لدیلمیش

عاشیق هئیکلینه اشاره دیر.

چینگیز گوی تورکه

داغلاردا سئیره ک یاغیش تۆکوردو بیز دوغولاندا

قوردلار اولاشیردی

آتلار کیشنه شیردی

تورپاق دوغور کیمی آه چکیردی بیز دوغولاندا

سونرا، دینجه لیردی

بئرییندن دوشموش قادین کیمی.

بلکه گونش باتیدان دوغورموش اوندا

تورپاق دالغا وورورموش ده نیز کیمی

ده نیز سینه که ریرمیش تورپاق کیمی

قیلینجیلار دانیشرمیش

کیشیلر سوسورموش.

آه یازیقلا قیسیر تورباغا، قورو داغلارا

دوغولوروق

چینگینلریمیزده یوز ایلیکلرین یوکو

بیله کلریمیزده قوللوق قاندالی

اوره کلریمیزده ائل یاراسی و دیل یاراسی.

دوعالارین ملحم قوخوسو یارالاریمیزدا

تبریزین دولانبا دولان کوچه لریندن چیخیریق

ارکین قیزیل کؤینه یی اینیمیزده

گوی مه چیدین تانری قوخوسونا بورونورک،

یول دؤیوروک:

گۆزلویور یولوموزو دار آغاجلاری.

اوجالیریق:

اوجالدیقجا یاخینلاشیر باشیمیز صابینلی کندیرلره

هئی... یئتیم اولدوزلارین آناسی
 بیر داها باتیدان چیخدیغین اولماز می؟
 بیر داها داغلارا سئیرک یاغیش یاغماز می؟
 که به تورپاق آه چکمز می بیر داها؟
 آه یازیق قیسیر تورپاغا، قورو داغلارا
 ان یاشلیمیز آنا قارنیندا یاشایانلاردیر
 ان اوجا قالخانیمیز کندیر بویونجا قالخانلار.

اسگی ماهنی

هله ایل دوغمامیشدی. آی دا دوغمامیشدی.
 بیز هاردان باشلاندیق؟
 مئشه له رده گونشین یاشیل ایشیغیندانمی؟
 آغاجلا مامیرین گؤمکوی اوپوشمه سیندنمی؟
 ایلك سۆزوموز نه اولموشدو یادیندامی؟

سونرا

سارماشیقلاردان توتوب ائندیک

ائندیک دونیانین قویوسونا

اوجان اتلارین بئلینده

ایشیقلیقدان و قارانلیقدان کئچدیک
 سولاردان، قورولاردان کئچدیک
 اولومدن_ دیریمدن کئچدیک؛
 دئدیک ”دوניה قورتاردی
 قویونون دیبی بوردادیر.“
 سن ساچلارینین بولاشیغینی سیلدین
 من قیلینجیمین قانینی
 سن گوزلرینین گولو تک دورولدون
 من آتیمین کیشنه رتییسی تک.

آزبخین(۱) دوداقلیغیندا،

بايات قیزی

ایلك سوزومو دئدیم سنه.

کونشده قیرمیزی،

مئشه ده یاشیل،
 ده نيزده سئوگینین ماوی ایشیغینا باخدیق.
 باخدیق، بیلمه دیک
 دونیامی بیزدن باشلادی
 بیزمی دونیادان!؟

۱- آزیخ: ”که لبه جه ر“ بولگه سینده یئرله شمیش،
 دونیانین ان اسکی ماغارالارینداندیر.

❖ ❖ ❖
 گنجہ نین آی ایشیغینان چاغیردین منی
 اورہ ییمدہ دۆزومسوز لویون آجی گۆز لری
 اللریمدہ گۆروش آرزوسونون اورہ ک دۆیونتوسو...

تیکانلی جیغیرلارلا گلدییم

من زیروه له ری اوپدوم

زیروه له ر آیاقلاریمین آلتینی

سن،

گۆزلہ ریندہ ایکی اولدوز

دوشله ریندہ قیزیل آما

ساجلاریندا ساری سونبول

هانسی جیغیرلا یئندین کی گۆرمہ دیم؟!؟

قایتدییم.

یوخوسوز آغاجلاردان سوروشدوم

”گۆرمہ دیک“ دئدیلر

گۆزلہ ییشلی یوللاردان سوروشدوم

”گۆرمہ دیک“ دئدیلر

خضرین یاشیل کۆینہ یینین قوخوسونا گلدییم

سحرین آغ کۆینہ یی اینیندہ

اولدوزلار ده ریلی

سونبولر بیچیلی

آمالاری یئیلیمیش گۆردوم.

نئجه ایلدییر

گنجہ لریمین ناغیللاری عینی دیر...

گنجه نين آي ايشينان چاغيرار منى
 اوره ييمده دوزومسوزلويون آجى گوزلرى...
 سونرا

توکه نمه ين تیکانلی یوللار
 هئی هئی... اویاقلیقدا گوردویوم یوخولار...



سؤیله مه،

یوخ منه دنمه سئومه دینی.

سؤکی دولابلاریندا

چیخماز کوچه لره چیخماق چتین

بولودسوز اسین کیمی اسسن

یاغیشیز بولود کیمی گلسن یئتر.

سویله مه

منه سئومه دینی هئج واخت سویله مه.



نه زماندير گوروشموروك.

آراميزدا كندلر چوخالدى

آراميزدا شهرلر آرتدى

و يوللار اوزانديقجا اوزاندى آراميزدا،

گونلر ايسه آشديلار ايللر يير- يير...

نه اوزون زاماندير گوروشموروك به ييم!

سون گوروشوموز هاردا قالدى

هانسى داشين اوستونده

هانسى آغاجين كۆلكه سينده

و هانسى ياغيش سيلدى

اينجه بارماقلار ييلا قوشا گئدن آياق سسلريميزى؟



منصور داورانين بويوكلويونه

بير جوجوق وار ايدى

كؤيلو بير جوجوق

”جوبار“ ين هورمه دووارلارين آشاراق گلدى.

كه به تور ياق اوستونده

يازليق چاير كيمي

قالين دوداقلارى اوستونده

يومشاجيق بيغلارى

كيچيك گؤوده سينده بؤيوك آرزولار،

و اولومه اينانماياجاق قدر اللرينده قابار...



شافاق چالاركن چاغيرديلار

ایشته تورپاق باشینا گنده جک کیمی دوردو

شافاق چالیرکن آپاردیلار

و قاش قارالدى

او قايتمادی.

قوناق

گویدن می گلدی

یئردن می چیخدی

بیلمه دیک.

قالین قیریشلی آنلیندا تانری دامغاسی

الینده

مین دو و وُرت یوز ایلدن قالما -

مقدس بیر بیچاق.

بو یولو قادینلارین جیبه رلرین خیمیرتلا یاراق

کزیر ساغ دؤشو سول چیکنینه

سول دؤشو ساغ چیکنینه

بیر قاراواش.

ائله نه سورارسان آرخاداش

آياقلاردا بارماق

بارماقلاردا دیرناق قویمادی

تانینین ۱۴۰۰ ایللیک مرحمت الی.

گولله سوزدن

بیچاق دیلدن کسرلی

و اعدام دیرکلری

اورماندان سیخ.

داش باغلی

ایت آچیق

ایشته بیز بوئله یاشادیق.



آخ

بو آت قویروغوندان آچیلیمیش آمیت سنمی سن؟

اؤلگون دوداقلارینین حیرت باخیشی گونشده

یارالی اللری خزرین ماوی تئلرینده

سوسقون.

سینه سینده "کرم" دردی

کوره یینده عصرلرین ساغالمایان "بئیرک"

یاراسی.

کیمین

کیمین دیلیندن چیخاجاق بو تورباغین سوی آدی؟

❖ ❖ ❖
 بىر قادين تانييرام،
 بورالاردان اوزاقدا
 بىر قادين تانييرام
 دونيانين بوز باغلاميش اللرينده
 بوز پارچاسى
 باخانماز كول اولموش گونشه
 كۆمور بولودلارين پوزوق كۆينه ييندن.
 □
 بىر ائو تانييرام،
 بورالاردان اوزاقدا بىر ائو تانييرام
 آستاناسيندا اكدىك اوره كلريمىزى
 و گونشه اوزانان يوللاريندا قوللاريمىزى

آستاناسيندا اكدىك اوره كلريمىزى
 و گونشه اوزانان يوللاريندا قوللاريمىزى
 نه آستاناسيندا گونش
 نه يوللاريندا ايشيق بيتمه دى...
 □
 بىر اورمان تانييرام،
 بورالاردان اوزاقدا
 بىر اورمان تانييرام
 وييل- وييل اسه ر قارانلىق دۇشلىرىنده گوز كولكلرى
 هارايلىرى سینه سينده دوستاق
 ماوى باخيشلارى گۆز چاناغيندا...
 بىر قادين تانييرام، بورالاردان اوزاقدا بىر قادين
 قارا گۆزلىرىنده گونش حسرتى.

اللريم آج

قوى گۆزلىرىندە گزسىن گۆزلىرىم
قىز گە دىيىندىن آشان دورنالارى بىردە گۆروم.
قورد دىشىندە قويون قانىنىن حرارتىن دادىم
اللريم اللرىندە گزرىكن.

تانرى بىر آھلىق گۆزلىرىن يومسون
ساجلارىنىن گوموشىدىن دە رىمك
گۆزلىرىنىن گونشىندە
قاغايى تىك چىمىمك ايستە يىرم.



بئىرىكىن آلا گۆزلىرىدىن باخدىم
قازانىن يايىندىن قوپان اوخ كىمى شىرىن سن .
گونشىن سون ساجاقلارىندا دايانمىش چىنار كىمى
اوزون.

دوبغومون باشلانغىچىدىن
اوزاق اوفوقلىرىنە چكىلىر كۆلگە ن...
– ساجلارىنىن قانادىندا گوموش
گۆزلىرىنىن ايشىغىندا گونش گزديرن قادين
دوداقلارىم سوسوزدور



نە كۆپلر بو كۆپلر ایدی

نە پئرلر بو پئرلر.

يئددی یاشی وار ایدی كونشین،

و كیمسه اییله مه میشدی هله حوانین قیزیل كولونو.

بؤیله یدی دونیانین حالی.



تورپاغین یئددینجی قاتیندایدی اورمانلارین یاشیل

گونشی

و لذت

هله تورپاقدان انسان دوداقلارینا آياق دؤیوردو...

و هر گون یئنی بیر ناغیل

هاوانین كئی دامارلارینا اسیندن موشتولوق

اسینه بولوددان،

و آلچاق كئدن بولودلاردا

دوزلرین سوسوزلوغونا یاغیش مژده سی.

بؤیله یدی دونیانى حالی.



و لذت كلدیکجه كلدی

كؤیه رن چیچكلرله كؤیه ردى

یوكسه لن زیروه لرله یوكسه لدی

بویلانان مئشه لرله بویلاندى

كؤپلر ده ییشدی

پئرلر ده ییشدی

آشدى كونش یئددی یاشیندان

و بیر نفر "آدام"

اييله دى حوانين قيزيل گولونو
بويله اولدو دونيانين حالى.

اوتوراق

يوز ايل، يوز ايل تورپاق كورمه ديلر
كويلرده آغاردى قارا تئللىرى
كويلرده قوجالديلار
كويلرده اولدولر
و كويلرين لوبا-لوبا بولود تورپاقلاريندا قويلانديلار
دورنالار
تورپاق اونوتدو

بيتكى اونوتدو
و بئىنى چوخدان قوروموش كؤلر اونوتدولار
دورنالارين سون اوچوشونو...
□

”آه اى ساچى - ساققالى يوز ايللىك ده ده

اومود دوغوسونا كؤنده رديكلرين دؤنمه دى

بىز دؤندوك.“

- ايشيق لاغيمىندان كنجير تديكىم باخيش دورنالاريمى

كىم كؤزله يير؟

”قورو ساحيللر ده ده ميز

قورو ساحيللر ده ده ميز

قورو ساحيللر ده ده ميز.“

چاپارلارين اوچونون بير سسى ايدى

”قورو ساحيللر ده ده ميز

و باليغين قولاغينا سودان دانیشان قوملار

و قارغىلار يانمىش سىنە سى ايلن آه چكن
قوروموش كۆللر...“

باشى قوجاقلانمىش ديزلر نە دوشدو دە دە نين .

هله ايلنم زولاقلار يندان اوزاق

هله يالان دانىشماقدان

كۆزلرى شىشمىش قورباغالار يندان

قورولتوسوندىن خبرسىز؛

آزادلىق يوللار يندان كۆندە ردىكىم چاقلار بۇيلە

آناتدىلار

دوشوندو دە دە.



سونرا دونيا ياراندى

بىزىم باخشىلار يندان

كولوشلر يندان

اللىمىز يندان حرارت يندان

و اور كلرىمىز يندان سوكسىندن...

اي هئى... جنتدن قوروموش ايلكىن ملك!

هئچ بىليرمىسن سن اولماسايدىن

نه قارلى داغلار يندان قار قار تالى

نه داریسقال دره لرین دلی چایلاری

نه "اورخون" دا داش سۆزلر

"یئنی سی" ده داش هیکلر

نه ده من اولماز دیم

قیزیل باخیشلاریندان آلولانان دلی شاعر

ای..

یاشیل ساچلاری کیلگمیشدن اوغورلانمیش حیات

بیتکیسی

قونور کۆزلری ماوی ده نیزلرین یانار مایاخی

ای قاراچایین کۆزل سئوکیلیسی!

یای پنجره سی تک قوللارینی تایی-باتای آچ

کۆرسونلر آچیقدير جنتین قاپیلاری،

و شیرین گولوشلرینی یاغدير

یاغديغیندان اوتانسین یاز یاغیشلاری...

قوی اللرینده بیتسین بیتکیلر

و دۆشلریندن سود امسین یازلیق بولودلار،

و اللرینین چیچک قوخوسونا قالدخسین

اوزون یوخوسوندان

او تموز اوغلان.



ای هئی بایات قیزی

گۆزلی تانری گوز کوسو اولانیم

گل بو سحر

چیچک یوخوسوندان اویانمامیش چیچکلر

اوت یوخوسوندان اوتلار

و تانری یوخوسوندان اویانمامیش تانریلار

قاجیریم سنی جنتین یئددینجی قاپسیندان.

منه وار بایات قیزی

اویانمامیش یوخوسوندان کونش

کنجیریم سنی یاشیل یاماجلاردان

دورنا گۆزترین

یاشیل پرده سینه بورونسون مئشه لرین

وار، منه وار

آخشاملارین قیزیل اوفوقلاریندان کنجیریم سنی

و دنیزلرین ماوی اورتویوندن

و ایلغیملارین ساری ایشیغیندان...

سونرا

جنتین ایلکین قوناغینی آقیشلا سینلار

اویاناندا یوخوسوندان کونش

چیچک یوخوسوندان چیچک

اوت یوخوسوندان اوتلار

تانری یوخوسوندان تانریلار

و اوياناندا

كوچه نيزدن كئچن دلى قانليلا...!



آه منيم مهربان سئوگيليم

مگر دوغماسين گونش دوغودان

باتماسين گونش باتيدا

و اونوتدورولسون يه هه رسيز آتلارا كيشنرتي

بيز گوروشمه يه ك.

بونو انماق بئله يانيلماقدير به به ييم.

قارانليغين كوينه ييندن چيخار كيمي گونش

چيخار يازين آغ چيچكلري كوسگون قيشين

ياخاسيندان.

كل،



ندن گوزله ييرم؟

بيليرم كلمه يه جكسن.

بيليرم بو آرخدان كئچن سو بير داها دؤنمز،

و سولان چيچك

بيغانماز يارياقلاريني كولكدن .

ندن گوزله ييرم

ندن گوزله ييرم

آياق سسلريني پيله كه نلردن!؟

کل بیرلیکده آند ایچک

و بیرآز پای وئرک

عومورون یاری قارانلیق

یاری ایشیق کونلریندن،

و دوشونه ک کپنه کلرین اینجه قانادیندا

یاز هاواسینی .